

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2022/60

The enclosed communication, available in English and Spanish is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Republic of Dominican and the Republic of Rwanda to the United Nations.

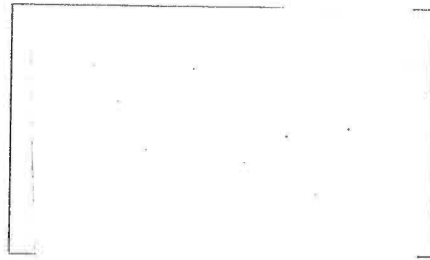
28 December 2022

La communication ci-jointe, en anglais et en espagnol est, transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanentes la République dominicaine et la République du Rwanda auprès de l'Organisation.

Le 28 décembre 2022



Permanent Mission
of the Dominican Republic
to the United Nations



Excellency,

We have the honour to inform you that the Government of the Dominican Republic and the Government of the Republic of Rwanda have agreed to establish diplomatic relations at the Ministerial Level as of September 23rd, 2022.

We kindly request Your Excellency to have the enclosed Joint Communiqué circulated to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

New York, 23rd September 2022

H.E. Mr. José A. Blanco
Permanent Representative of
The Dominican Republic to the
United Nations

H.E. Mr. Claver Gatete
Permanent Representative of
The Republic of Rwanda to the
United Nations

H.E. Mr. António Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York



**JOINT COMMUNIQUÉ ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE DOMINICAN REPUBLIC AND THE
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF RWANDA**

The Government of the Dominican Republic and the Government of the Republic of Rwanda, guided by shared willingness to develop and strengthen the ties of friendship and cooperation between the two countries, have decided to establish diplomatic relations in accordance with the principles and purposes of the Charter of United Nations and the Vienna Convention on Diplomatic relations of 18th April 1961, as of the date of signing of the present joint communiqué.

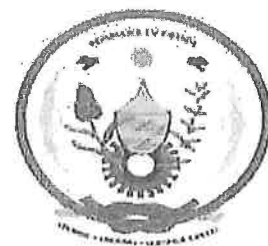
Both parties wish to manifest their confidence that the establishment of diplomatic relations and exchange of Ambassadors between both countries will contribute to the development of the bilateral cooperation and the consolidation of world peace.

The Government of the Dominican Republic and the Government of the Republic of Rwanda reaffirm their willingness to build their bilateral relationship in accordance with the Charter of the United Nations and based on respect for principles of sovereignty and the non-interference in each other internal affairs.

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed the present joint communiqué in New York, on the Twenty Third (23rd) of September of Two Thousand Twenty-Two (2022), in two originals, Spanish and English, both texts being equally valid.

For the Government of the
Dominican Republic

For the Government of the
Republic of Rwanda



**COMUNICADO CONJUNTO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES
DIPLOMÁTICAS ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DOMINICANA Y
EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE RUANDA**

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Ruanda guiados por la voluntad compartida de desarrollar y fortalecer los lazos de amistad y cooperación entre los dos países, han decidido establecer relaciones diplomáticas, de conformidad con los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas y la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas del 18 de abril de 1961, a partir de la fecha de firma del presente comunicado conjunto.

Ambas partes desean manifestar su confianza en que el establecimiento de relaciones diplomáticas y el intercambio de Embajadores entre ambos países contribuirá al desarrollo de la cooperación bilateral y la consolidación de la paz mundial.

El Gobierno de la República Dominicana y el Gobierno de la República de Ruanda reafirman su voluntad de construir su relación bilateral de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y sobre la base del respeto a los principios de soberanía y la no injerencia en los asuntos internos del otro.

En fe de lo anterior, los suscritos representantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, firman el presente comunicado conjunto en Nueva York, a los veintitrés (23) días del mes de septiembre de dos mil veintidós (2022), en dos originales, español e inglés, siendo igualmente válidos los tres textos.

Por el Gobierno de la
República Dominicana

Por el Gobierno de la
República de Ruanda